УДК 378.018.43:37.016:811.124

Дерев’янченко Н. В.

Харківський національний медичний університет, м. Харків

**ОСОБЛИВОСТІ ОРГАНІЗАЦІЇ НАВЧАЛЬНОГО ПРОЦЕСУ**

**ПІД ЧАС ДИСТАНЦІЙНОГО НАВЧАННЯ НА КАФЕДРІ ЛАТИНСЬКОЇ МОВИ ТА МЕДИЧНОЇ ТЕРМІНОЛОГІЇ ХНМУ**

*Стаття описує досвід кафедри латинської мови та медичної термінології ХНМУ у проведенні практичних занять під час пандемії. Наголошується на пріоритетному значенні матеріально-технічного оснащення навчальних аудиторій. Описується, як організовані синхронний і асинхронний формати дистанційного навчання. Окреслено основні компоненти дистанційних курсів з навчальної дисципліни, створених на платформі Moodle. Зазначено, що для контролю рівня знань ефективним є використання мобільних додатків. Серед проблемних питань акцентовано увагу на різному рівні цифрової грамотності науково-педагогічних працівників, а також здобувачів освіти.*

*Ключові слова: дистанційна освіта, латинська мова, медична термінологія, Moodle, цифрова грамотність.*

*The article is devoted to description of the experience of the Department of Latin language and medical terminology of KNMU in holding of classes during pandemic. It is emphasized on priority meaning of material and technical equipment of classrooms. It is described how the synchronic and asynchronic forms of distance learning are organized. It is describedю. It was noted that mobile applications are effectively used for the control of the level of students’ knowledge. Amount the problematic issues it is mentioned about different level of digital literacy of teachers and students.*

*Key words: distance learning, Latin language, medical terminology, Moodle, digital literacy.*

*Статья описывает опыт кафедры латинского языка и медицинской терминологии ХНМУ в проведении практических занятий во время пандемии. Внимание акцентировано на приоритетном значении материально-технического оснащения учебных аудиторий. Описано, как организованы синхронный и асинхронный форматы дистанционного обучения. Обозначены основные компоненты дистанционных курсов по учебной дисциплине, которые созданы на платформе Moodle. Отмечено, что для контроля уровня знаний эффективным является использование мобильных приложений. Среди проблемных вопросов внимание сосредоточено на разном уровне цифровой грамотности научно-педагогических сотрудников, а также студентов.*

*Ключевые слова: дистанционное образование, латинский язык, медицинская терминология, Moodle, цифровая грамотность.*

Дистанційне навчання є невід’ємною частиною сучасної системи освіти і передбачає наявність навчально-методичного комплексу дисципліни, створеного згідно з офіційною документацією, що діє в певному ЗВО. Однак у ситуації пандемії та впровадження карантинних заходів перехід на онлайн-форму проведення занять інтегрував елементи дистанційного навчання в увесь освітній процес. Науково-педагогічні працівники отримали відповідальне завдання – створити якісні умови надання освітніх послуг для здобувачів освіти, використовуючи синхронний і асинхронний режими дистанційного навчання.

Метою даної роботи є висвітлення досвіду кафедри латинської мови та медичної термінології ХНМУ у використанні технологій дистанційного навчання під час навчального процесу в умовах карантинних обмежень. Для реалізації цього завдання слід представити, які напрацювання кафедри були базою для створення навчально-методичних матеріалів; які інновації використовувались під час навчання та оцінювання рівня набутих знань; описати освітні платформи, що слугували для реалізації синхронного й асинхронного форматів практичних занять; окреслити коло проблемних питань, що виникли у процесі впровадження дистанційної форми навчання.

Дисципліна «Латинська мова та медична термінологія» є обов’язковою для студентів першого курсу, що навчаються за спеціальностями «Медицина», «Стоматологія», «Педіатрія», «Фізична терапія. Ерготерапія», «Технології медичної діагностики та лікування». Харківський національний медичний університет має потужні технічні можливості. Зокрема, кафедра латинської мови забезпечена персональними комп’ютерами, у кожній навчальній кімнаті є мультимедійна дошка, а також доступ до мережі Internet. Це дозволило впровадити інноваційні технології в аудиторне навчання ще до початку введення обмежувальних карантинних заходів. Ще одним основоположним фактором успішного переходу на дистанційне навчання є те, що в університеті працює Центр дистанційної освіти ХНМУ, який у короткі строки реалізував підготовку професорсько-викладацького складу і зокрема викладачів, відповідальних за дистанційне навчання на кафедрах. Для асинхронного формату в ХНМУ використовується освітня платформа Moodle, на якій зусиллями колективів кафедр було створено навчальні курси для студентів.

Дистанційні курси з дисципліни «Латинська мова та медична термінологія» були розроблені зусиллями викладачів кафедри латинської мови та медичної термінології ХНМУ українською й англійською мовами. Як зазначається у роботі О. Вакуленко, «відмінність дистанційної освіти від традиційної – це особлива роль «дистанційного викладача», або тьютора в навчальному процесі. Слід зазначити, що дистанційні технології передбачають кардинальну зміну традиційної освітньої парадигми: викладач – підручник – студент» [1, с. 75]. Надзвичайно важливою є самоорганізація того, хто навчається, адже ефективність дистанційної освіти залежить також від регулярності навчання. Дистанційні курси мають чітку послідовну структуру, кожна тема має такі компоненти, як мета заняття, теоретичний матеріал, тренувальні завдання, вправи для самостійного опрацювання, тест для перевірки результатів навчання. Також студенти мають можливість обговорювати проблемні питання на форумі курсу або окремої теми, мають доступ до навчальної програми, силабусу, графіку навчального процесу. Таким чином, реалізується одне з пріоритетних завдань дистанційної освіти – можливість студента навчатися у власному темпі, у зручному для нього місці і послідовності опанування матеріалу, що є суголосним студентоцентрованому навчанню.

Для синхронного навчання існує багато сервісів та програм, які дозволять реалізувати безпосередній аудіовізуальний контакт викладача зі студентами, що є невід’ємною частиною практичних занять. Зокрема, на кафедрі використовувались платформа Zoom і сервіс BigBlueButton, що мають схоже функціональне наповнення. Однак можливості BigBlueButton залежать від потужності сервера ЗВО і є ресурсом Moodle, що слугує достатньо зручним інструментом. Наразі в університеті запроваджена корпоративна пошта, що значно спрощує процес комунікації як між співробітниками, так і зі студентами. Перевагою у спілкування за допомогою корпоративної пошти є зручний спосіб пошуку студентів, а також можливість надсилати інформацію про проведення занять одразу всій академічні групі. Так, усі здобувачі освіти отримують посилання і приєднуються до відеозустрічі незалежно від того, чи надала староста вчасно актуальну інформацію. Також Gmail має багато сервісів, що синхронізуються між собою в межах одного акаунта, а це дозволяє більш ефективно використовувати свій робочий час. Так, наприклад, Google календар буде відображати усі заняття, які заплановані викладачем. А відеозустріч планується в Google meet, до якого надано безкоштовний доступ з обмеженням у кількості учасників до 100 осіб. Даний сервіс має простий функціонал, достатній для проведення практичних занять з латинської мови та медичної термінології.

Для контролю результатів навчання на кафедрі широко використовуються мобільні додатки, які водночас допомагають здобувачам освіти опановувати матеріал і слугують допоміжним інструментом для викладача в оцінюванні результатів навчання (Plickers, Socrative, Survey Monkey тощо). Миттєвий зворотній зв'язок – одна з основних переваг таких програм. Найбільш зручним на практиці себе проявив Kahoot. У даному додатку є можливість планувати челенджі, надаючи посилання академічні групі. Кожен студент проходить вікторину, яка містить питання з пройденої теми. Викладач, створюючи цей елемент контролю, визначає вид питання, обмежує час для відповіді. Після проходження тесту можна оцінити результати кожного студента, проаналізувавши звіт челенджа.

Однак не можна оминути проблемні питання, які постали під час введення карантинних обмежень. Однією із проблем дистанційного навчання став різний рівень комп’ютерної грамотності науково-педагогічних працівників. Жорсткі обмеження у часі подекуди стають фактором зниження якості навчально-методичних матеріалів, які слід адаптувати під дистанційний формат. Відсутність стабільного інтернет зв’язку у студентів – також одна із причин, що знижували ефективність проведених занять.

Можна зробити висновок, що адаптація до проведення практичних занять з латинської мови та медичної термінології у дистанційному форматі (як синхронному, так і асинхронному) пройшла вдало. Уже в 2020-2021 навчальному році студенти-першокурсники досить успішно опановують навчальний матеріал. Дистанційні курси в Moodle гармонійно доповнюють практичні заняття в реальному часі, що відбуваються у сервісі Google Meet. Перспективним вважаємо розробку єдиних критеріїв оцінювання рівня знань студентів допомогою онлайн-сервісів.

Список літератури

1. Вакуленко О. Л., Р. Г. Попович, Тимощук І.О. Формування і розвиток стратегій дистанційного вивчення іноземних мов у контексті модернізації освітньої системи України*. Оновлення змісту, форм та методів навчання і виховання в закладах освіти.* Випуск 16(59), 2017. Наукові записки РДГУ. С. 74-77.
2. Про організаційні заходи для запобігання поширенню коронавірусу COVID-19: Наказ від 16 березня 2020 р. № 406/ МОН України. URL: https://zakon.rada.gov.ua/rada/show/v0406729-20#Text (дата звернення 29.10.2020)